

An aerial photograph of a green, hilly landscape. Overlaid on the image are several thin white circles that intersect. In the top left corner, there is a solid black silhouette of a person's head and shoulders.

Vocational Training

2010-2011 Directives

A change has been made to the 2010-2011 directives for vocational training.
The program "Mécanique de protection contre les incendies" (DEP - 5121)
(French only) has been reactivated in Schedule I



Vocational Training

2010-2011 Directives

A change has been made to the 2010-2011 directives for vocational training.
The program " Mécanique de protection contre les incendies " (DEP - 5121)
(French only) has been reactivated in Schedule I

Formation professionnelle et technique
et formation continue

Direction générale de la formation
professionnelle et technique

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS
LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2010-2011

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2010-2011

Number	Program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Prerequisites			Specific prerequisites			
						Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction			Mathematics
									Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) See note

Sector 05 - Woodworking and Furniture Making

Certification: DVS

553099	Cabinet Making	S/E	1650	3	1	4	4	4	4	3070-3	306	-	-
503099	Ébénisterie	S/E	1650	3	1	4	4	4	4	2102-2 (2033-1)	308	-	-
502899	Fabrication en série de meubles et de produits en bois ouvré	S/E	1050	3	1	4	4	4	4	2102-2 (2033-1)	308	2102-3 (2007-2)	212
514299	Finition de meubles	S/E	900	2	1	4	4	4	4	-	-	-	-
564299	Furniture Finishing	S/E	900	2	1	4	4	4	4	-	-	-	-
515799	Modelage	S/E	1500	3	1	4	4	4	4	2102-2 (2033-1)	308	-	-
508099	Rembourrage artisanal	S/E	1350	3	1	4	4	4	4	2102-2 (2033-1)	308	2102-3 (2007-2)	212
503199	Rembourrage industriel	S/E	900	3	1	4	4	4	4	2102-2 (2033-1)	308	2102-3 (2007-2)	212

Certification: AVS

144299	Gabarits et échantillons	%	900	2	3								
--------	--------------------------	---	-----	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

Sector 06 - Chemistry and Biology

Certification: DVS

521399	Conduite de procédés de traitement de l'eau	S/E	1800	3	1	4	4	4	4	4061-3	406	3015-2	404
--------	---	-----	------	---	---	---	---	---	---	--------	-----	--------	-----

Sector 07 - Buildings and Public Works

Certification: DVS

523899	Arpentage et topographie	S/E	1800	3	1	4	4	4	4	2102-2 (2033-1)	308	-	-
--------	--------------------------	-----	------	---	---	---	---	---	---	-----------------	-----	---	---

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2010-2011

Number	Program of study Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Prerequisites			Specific prerequisites			
						Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction			Mathematics
									Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) See note
530399	Briquetage-maçonnerie	S/E	900	2	2	3	3	3	2102-2 (2033-1)	308	-	-
511999	Calorifugeage	S/E	900	2	2	3	3	3	-	-	-	-
581999	Carpentry	S/E	1350	3	1	4	4	4	3070-3	306	-	-
530099	Carrelage	S/E	690	2	2	3	3	3	2102-2 (2033-1)	308	-	-
531999	Charpenterie-menuiserie	S/E	1350	3	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	308	-	-
561699	Commercial and Residential Painting	S/E	900	2	2	3	3	3	3070-3	306	-	-
514099	Découpe et transformation du verre	S/E	960	3	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	308	-	-
525099	Dessin de bâtiment	S/E	1800	1	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	308	3016-2	306
520299	Entretien de bâtiments nordiques	S/E	1320	2	2	3	3	3	2102-2 (2033-1)	308	-	-
521699	Entretien de systèmes de tuyauterie industrielle	S/E	1650	2	1	4	4	4	4061-3	406	2102-3 (2006-2)	212
521499	Entretien et réparation de caravanes	S/E	975	2	2	3	3	3	-	-	-	-
521199	Entretien général d'immeubles	S/E	900	2	2	3	3	3	-	-	-	-
582299	Fire Safety Techniques	S/E	1185	3	1	4	4	4	3070-3	306	3016-2	306
571199	General Building Maintenance	S/E	900	2	2	3	3	3	-	-	-	-
528299	Installation et fabrication de produits verriers	S/E	1350	3	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	308	-	-
532299	Intervention en sécurité incendie	S/E	1185	3	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	308	3016-2	306

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2010-2011

Number	Program of study Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Prerequisites			Specific prerequisites			
						Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction			Mathematics
									Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) See note
580399	Masonry: Bricklaying	S/E	900	2	2	3	3	3	3070-3	306	-	-
514699	Mécanique de machines fixes	S/E	1800	3	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	308	3016-2	306
512199	Mécanique de protection contre les incendies	S/E	900	3	2	3	3	3	2102-2 (2033-1)	308	1101-3 (1007-2)	212
531299	Mécanique de protection contre les incendies	S/E	900	3	2	3	3	3	2102-2 (2033-1)	308	1101-3 (1007-2)	212
570299	Northern Building Maintenance ³	S/E	1320	2	2	3	3	3	3070-3	306	-	-
511699	Peinture en bâtiment	S/E	900	2	2	3	3	3	2102-2 (2033-1)	308	-	-
578699	Plastering	S/E	810	2	2	3	3	3	3070-3	306	-	-
528699	Plâtrage	S/E	810	2	2	3	3	3	2102-2 (2033-1)	308	-	-
514899	Plomberie et chauffage	S/E	1500	2	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	308	1101-3 (1006-2)	212
564899	Plumbing and Heating	S/E	1500	2	1	4	4	4	3070-3	306	1101-3 (1006-2)	212
503299	Pose de revêtements de toiture	S/E	600	3	2	3	3	3	2102-2 (2033-1)	308	-	-
511599	Pose de revêtements souples	S/E	900	2	2	3	3	3	1104-2 (1033-1)	216	-	-
511899	Pose de systèmes intérieurs	S/E	645	2	2	3	3	3	2102-2 (2033-1)	308	-	-
511799	Préparation et finition de béton	S/E	900	2	2	3	3	3	2102-2 (2033-1)	308	-	-
561799	Preparing and Finishing Concrete	S/E	900	2	2	3	3	3	3070-3	306	-	-
581599	Refrigeration	S/E	1800	3	1	4	4	4	3070-3	306	3016-2	306

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2010-2011

Program of study				Prerequisites			Specific prerequisites						
Number	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction			Mathematics	
									Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) See note	
Sector 07 - Land Use Planning and the Environment													
Certification: AVS													
517299	Réparation d'appareils au gaz naturel	S/E	600	3	3								
521599	Restauration de maçonnerie	S/E	495	2	3								
Sector 08 - Land Use Planning and the Environment													
Certification: DVS													
567999	Protection and Development of Wildlife Habitats	S/E	1320	3	1	4	4	4	4	3070-3	306	-	-
517999	Protection et exploitation de territoires fauniques	S/E	1320	3	1	4	4	4	4	2102-2 (2033-1)	308	-	-
Sector 09 - Electrotechnology													
Certification: DVS													
578199	Automated Systems Electromechanics	S/E	1800	3	1	4	4	4	4	3070-3	306	4103-1	404
576599	Business Equipment Technical Service	S/E	1800	2	1	4	4	4	4	3070-3	306	3017-2	404
529599	Électricité	S/E	1800	2	1	4	4	4	4	2102-2 (2033-1)	308	4103-1	404

SCHEDULE II

LIST OF WITHDRAWN VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS, 2010-2011

SCHEDULE II

LIST OF WITHDRAWN VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS, 2010-2011

Number	Title of program of study	Certification	Means of eval.	No. of hours	Year Withdrawn	Year Ends
01	Administration, Commerce and Computer Technology					
51639	Gestion d'une entreprise spécialisée de la construction	AVS	P/F	450	2007	2011
51969	Vente-conseil	DVS	P/F	900	2010	2014
56969	Professional Sales	DVS	P/F	900	2010	2014
02	Agriculture and Fisheries					
10880	Horticulture ornementale	DVS	P/F	1350	2009	2013
15889	Ornamental Horticulture	DVS	P/F	1350	2009	2013
50719	Réalisation d'aménagements paysagers	DVS	P/F	930	2009	2013
55719	Landscaping Operations	DVS	P/F	930	2009	2013
03	Food Services and Tourism					
10389	Cuisine d'établissement	DVS	P/F	1350	2009	2013
15389	Professional Cooking	DVS	P/F	1350	2009	2013
50399	Pâtisserie	DVS	P/F	1350	2007	2011
51299	Sommellerie	AVS	%	450	2008	2012
51309	Service de la restauration	DVS	P/F	900	2008	2012
51599	Cuisine actualisée	AVS	P/F	525	2010	2014
55399	Pastry Making	DVS	P/F	1350	2007	2011
56309	Restaurant Services	DVS	P/F	900	2008	2012
56599	Contemporary Cuisine	AVS	P/F	525	2010	2014
04	Arts					
52929	Photographie	DVS	P/F	1800	2010	2014
07	Buildings and Public Works					
14280	Charpenterie-menuiserie	DVS	P/F	1350	2009	2013

SCHEDULE II

LIST OF WITHDRAWN VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS, 2010-2011

Number	Title of program of study	Certification	Means of eval.	No. of hours	Year Withdrawn	Year Ends
19280	Carpentry	DVS	P/F	1350	2009	2013
50759	Réfrigération	DVS	P/F	1800	2009	2013
51399	Montage et installation de produits verriers	DVS	P/F	1350	2009	2013
51919	Intervention en sécurité incendie	DVS	P/F	1185	2007	2011
53059	Intervention en sécurité incendie	DVS	P/F	1185	2008	2012
55759	Refrigeration	DVS	P/F	1800	2009	2013
56919	Fire Safety Techniques	DVS	P/F	1185	2007	2011
58059	Fire Safety Techniques	DVS	P/F	1185	2008	2012
09	Electrotechnology					
14300	Électricité de construction	DVS	P/F	1350	2008	2012
19300	Construction Electricity	DVS	P/F	1350	2008	2012
50529	Électricité d'entretien	DVS	P/F	1800	2008	2012
50839	Réparation de magnétoscopes et de caméscopes	AVS	P/F	675	2007	2011
55529	Maintenance Electricity	DVS	P/F	1800	2008	2012
55839	VCR and Camcorder Repair	AVS	P/F	675	2007	2011
10	Motorized Equipment Maintenance					
56929	Automobile Mechanics	DVS	P/F	1800	2007	2011
11	Mechanical Manufacturing					
51999	Montage mécanique en aérospatiale	DVS	P/F	1035	2008	2012
52949	Conduite de machines industrielles	DVS	P/F	900	2008	2012
56999	Aircraft Mechanical Assembly	DVS	P/F	1035	2008	2012
57949	Industrial Machinery Operation	DVS	P/F	900	2008	2012

SCHEDULE III

DISTRIBUTION OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS AUTHORIZED FOR
SUBSIDY PURPOSES, 2010-2011

SCHEDULE III

PROVINCIAL PORTRAIT OF AUTHORIZATIONS BY BODY AND BY REGION, 2010-2011 (PART 1)

Number and Name - Body

	Number and Title of Program of study	Certification	Comments
519599	Soudage-montage	DVS	
519499	Vente de pièces mécaniques et d'accessoires	DVS	
527299	Vente de produits de quincaillerie	DVS	
532199	Vente-conseil	DVS	
REGION 13 LAVAL			
528502	Collège CDI, Administration, Technologie, Santé (Campus de Laval)		
531699	Assistance à la personne en établissement de santé	DVS	
581699	Assistance in Health Care Facilities	DVS	
582599	Health, Assistance and Nursing	DVS	
532599	Santé, assistance et soins infirmiers	DVS	
831000	Laval, CS de		
507999	Arboriculture-élagage	DVS	
531799	Assistance à la personne à domicile	DVS	
531699	Assistance à la personne en établissement de santé	DVS	
530399	Briquetage-maçonnerie	DVS	
531999	Charpenterie-menuiserie	DVS	
524599	Coiffure	DVS	
523199	Comptabilité	DVS	
523999	Confection sur mesure et retouche	DVS	
514599	Cordonnerie	DVS	
532499	Cuisine du marché	AVS	
531199	Cuisine	DVS	
500599	Décoration intérieure et étalage	DVS	
532799	Décoration intérieure et présentation visuelle	DVS	
514099	Découpe et transformation du verre	DVS	
522599	Dessin industriel	DVS	
529599	Électricité	DVS	
528199	Électromécanique de systèmes automatisés	DVS	
521199	Entretien général d'immeubles	DVS	
506899	Épilation à l'électricité	AVS	
503599	Esthétique	DVS	
523399	Ferblanterie-tôlerie	DVS	
582299	Fire Safety Techniques	DVS	
517399	Fleuristerie	DVS	

SCHEDULE III**PROVINCIAL PORTRAIT OF AUTHORIZATIONS BY BODY AND
BY REGION, 2010-2011
(PART 1)**

Number and Name - Body

<i>Number and Title of Program of study</i>		<i>Certification</i>	<i>Comments</i>
530999	Gestion d'une entreprise de la construction	AVS	
528899	Horticulture et jardinerie	DVS	
528299	Installation et fabrication de produits verriers	DVS	
532299	Intervention en sécurité incendie	DVS	
526499	Lancement d'une entreprise	AVS	
529899	Mécanique automobile	DVS	
512199	Mécanique de protection contre les incendies	DVS	
531299	Mécanique de protection contre les incendies	DVS	
515499	Mécanique de véhicules légers	DVS	
500699	Mécanique d'entretien en commandes industrielles	AVS	
501299	Mécanique d'entretien préventif et prospectif industriel	AVS	
526099	Mécanique industrielle de construction et d'entretien	DVS	
508299	Nettoyage à sec et entretien de vêtements	DVS	
531099	Opération d'équipements de production	DVS	
105799	Pâtisserie de restaurant	AVS	
529799	Pâtisserie	DVS	
514899	Plomberie et chauffage	DVS	
503299	Pose de revêtements de toiture	DVS	
511599	Pose de revêtements souples	DVS	
522199	Procédés infographiques	DVS	
532099	Réalisation d'aménagements paysagers	DVS	
531599	Réfrigération	DVS	
527199	Réparation d'appareils électroniques audiovisuels	DVS	
505499	Représentation	AVS	
532399	Représentation	AVS	
532599	Santé, assistance et soins infirmiers	DVS	
522699	Secrétariat juridique	AVS	
522799	Secrétariat médical	AVS	
521299	Secrétariat	DVS	
529399	Service de la restauration	DVS	
531499	Sommellerie	AVS	
523499	Soudage haute pression	AVS	
519599	Soudage-montage	DVS	
515599	Soufflage de verre au néon	DVS	
522999	Soutien informatique	DVS	
519499	Vente de pièces mécaniques et d'accessoires	DVS	
523699	Vente de voyages	DVS	
532199	Vente-conseil	DVS	

SCHEDULE III**PROVINCIAL PORTRAIT OF AUTHORIZATIONS TO PERMIT THE
COMPLETION OF STUDIES BEGUN BEFORE 1 JULY 2010
(PART 2)**

<i>Number and Name - Body</i>		
<i>Number and Title of Program of study</i>	<i>Certification</i>	<i>Comments</i>
508199 Assistance aux bénéficiaires en établissement de santé	DVS	
504599 Assistance familiale et sociale aux personnes à domicile	DVS	
142802 Charpenterie-menuiserie	DVS	
529499 Conduite de machines industrielles	DVS	
505299 Électricité d'entretien	DVS	
528799 Santé, assistance et soins infirmiers	DVS	
824000 Navigateurs, CS des		
508199 Assistance aux bénéficiaires en établissement de santé	DVS	
143002 Électricité de construction	DVS	
516399 Gestion d'une entreprise spécialisée de la construction	AVS	
508399 Réparation de magnétoscopes et de caméscopes	AVS	
528799 Santé, assistance et soins infirmiers	DVS	
519699 Vente-conseil	DVS	
REGION 13 LAVAL		
528502 Collège CDI, Administration, Technologie, Santé (Campus de Laval)		
508199 Assistance aux bénéficiaires en établissement de santé	DVS	
558199 Assistance to Patients or Residents in Health Care Establishments	DVS	
578799 Health, Assistance and Nursing	DVS	
528799 Santé, assistance et soins infirmiers	DVS	
831000 Laval, CS de		
508199 Assistance aux bénéficiaires en établissement de santé	DVS	
504599 Assistance familiale et sociale aux personnes à domicile	DVS	
142802 Charpenterie-menuiserie	DVS	
529499 Conduite de machines industrielles	DVS	
515999 Cuisine actualisée	AVS	
103899 Cuisine d'établissement	DVS	
143002 Électricité de construction	DVS	
569199 Fire Safety Techniques	DVS	
580599 Fire Safety Techniques	DVS	
516399 Gestion d'une entreprise spécialisée de la construction	AVS	
108802 Horticulture ornementale	DVS	
524699 Imprimerie	DVS	

SCHEDULE III**PROVINCIAL PORTRAIT OF AUTHORIZATIONS TO PERMIT THE
COMPLETION OF STUDIES BEGUN BEFORE 1 JULY 2010
(PART 2)**

Number and Name - Body

<i>Number and Title of Program of study</i>	<i>Certification</i>	<i>Comments</i>
519199 Intervention en sécurité incendie	DVS	
530599 Intervention en sécurité incendie	DVS	
513999 Montage et installation de produits verriers	DVS	
503999 Pâtisserie	DVS	
507199 Réalisation d'aménagements paysagers	DVS	
507599 Réfrigération	DVS	
508399 Réparation de magnétoscopes et de caméscopes	AVS	
528799 Santé, assistance et soins infirmiers	DVS	
513099 Service de la restauration	DVS	
519699 Vente-conseil	DVS	

REGION 14 LANAUDIÈRE**841000 Affluents, CS des**

508399 Réparation de magnétoscopes et de caméscopes	AVS	
519699 Vente-conseil	DVS	

842000 Samares, CS des

508199 Assistance aux bénéficiaires en établissement de santé	DVS	
504599 Assistance familiale et sociale aux personnes à domicile	DVS	
529499 Conduite de machines industrielles	DVS	
103899 Cuisine d'établissement	DVS	
528799 Santé, assistance et soins infirmiers	DVS	
513099 Service de la restauration	DVS	

REGION 15 LAURENTIDES**513501 Académie des pompiers**

569199 Fire Safety Techniques	DVS	
580599 Fire Safety Techniques	DVS	
530599 Intervention en sécurité incendie	DVS	

851000 Seigneurie-des-Mille-Îles, CS de la

529499 Conduite de machines industrielles	DVS	
519699 Vente-conseil	DVS	

